

[...]

30.077/II/PF

[...]

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 28 januari 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht een onderzoek gewijd aan een klacht tegen Belgacom Directory Services (BDS), omdat die maatschappij Nederlandstalige documenten heeft gestuurd aan een vzw voor sport en cultuur uit Voeren, nl. het “[...]”. En dit, terwijl de taalaanhorigheid van die vzw bekend was, aangezien haar naam en adres in het Frans gesteld waren.

*

* *

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, hebt u op 31 augustus 1998 als volgt geantwoord:

“Tot op heden heeft de BDS nog geen specifieke klacht ontvangen m.b.t. de niet-naleving van de taalwetten op het grondgebied van de gemeente Voeren.

Het past trouwens te verduidelijken dat BDS, als dochteronderneming van Belgacom, een maatschappij is waarin de participatie van de Belgische Staat kleiner is dan 50%.

Dientengevolge is zij niet langer onderworpen aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken (artikel 36 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven).

Dit betekent geenszins dat BDS geen rekening houdt met de belangen van de verschillende taalgemeenschappen in België. Integendeel, BDS leeft uit eigen beweging de taalwetten na en houdt zich dus strikt aan het taalaspect van de verschillende gemeenschappen bij de talrijke contacten met de klanten, zowel te Sint-Martens-Voeren als elders.

2.

Bijgevolg situeert het sturen van briefwisseling aan de BDS-klanten in de streek van Voeren zich in het kader van haar betrekkingen met particulieren en maatschappijen. Wanneer BDS niet op de hoogte is van de specifieke taal die door de klant wordt gebruikt, kan zij volkomen gerechtvaardigd de basistaal van de gemeente Voeren gebruiken – het Nederlands dus – wanneer zij briefwisseling stuurt naar klanten.

In casu was de taalaanhorigheid van het “[...]” door BDS gekend.

Het feit dat het bij de (Franstalige) drukproef gevoegde document in het Nederlands werd verstuurd, is gewoon te wijten aan een verkeerde technische handeling.

BDS verontschuldigt zich voor dit ongelukkig voorval, en zal in ieder geval de controlemaatregelen bij haar afdelingen die instaan voor het versturen van briefwisseling aan de klanten verscherpen, teneinde ervoor te zorgen dat dergelijke incidenten zich nooit meer voordoen.”

*
* *

De NV Belgacom – Directory Services werd op 21 oktober 1994 opgericht en houdt zich bezig met het uitgeven en het verspreiden over het gehele land van de Belgacom-telefoongidsen.

Artikel 36, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, bepaalt dat “de autonome overheidsbedrijven alsmede hun dochterondernemingen die zij betrekken bij de uitvoering van hun taken van openbare dienst en waarin het belang van de overheid in het kapitaal meer dan 50% bedraagt, onderworpen zijn aan de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT)” (cf. het advies 27.043 van 13 juli 1995).

De VCT is niet onkundig van het feit dat BDS heeft opgehouden te bestaan. In tegenstelling tot de door u gehouden redenering, is de VCT echter van oordeel dat, aangezien Belgacom 80% van de maatschappij Belgacom – Directory Services bezat, en Belgacom zelf gecontroleerd wordt door de Belgische Staat, de SWT op Belgacom – Directory Services van toepassing waren op het ogenblik van de klacht.

Overeenkomstig de rechtspraak van de VCT, moet het sturen van documenten aan een particulier beschouwd worden als een betrekking met die laatste.

Luidens artikel 41, § 1, van de SWT, maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

In het onderhavige geval was de taalaanhorigheid van de klagster Belgacom – Directory Services wel degelijk bekend, aangezien de drukproef in het Frans was gesteld.

3.

Bijgevolg is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt akte van het feit dat de vergissing te wijten is aan een verkeerde technische handeling.

Dit advies wordt meegedeeld aan de heer L. VAN DEN BOSSCHE, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, alsook aan de klagster en, ter informatie, aan de heer

GOOSSENS, gedelegeerd bestuurder van Belgacom, en aan de heer regeringscommissaris bevoegd voor Belgacom.

Met de meeste hoogachting,

De voorzitter,

[...]